

BVS
DHAMMA SCHOOL



Vandanā (Daily Recitals)

Buddhābhivādanā

**Namo Tassa Bhagavatō Arahato Sammā Sambuddhassa
Namo Tassa Bhagavatō Arahato Sammā Sambuddhassa
Namo Tassa Bhagavatō Arahato Sammā Sambuddhassa**

Homage to the Blessed One, the Worthy One, the fully Awakened One.

Ti-Sarana

**Buddhaṃ saraṇaṃ gacchāmi
Dhammaṃ saraṇaṃ gacchāmi
Saṅghaṃ saraṇaṃ gacchāmi**

**Dutiyampi Buddhaṃ saraṇaṃ gacchāmi
Dutiyampi Dhammaṃ saraṇaṃ gacchāmi
Dutiyampi Saṅghaṃ saraṇaṃ gacchāmi**

**Tatīyampi Buddhaṃ saraṇaṃ gacchāmi
Tatīyampi Dhammaṃ saraṇaṃ gacchāmi
Tatīyampi Saṅghaṃ saraṇaṃ gacchāmi**

The Three Refuges

*I go to the Buddha as my refuge
I go to the Dhamma as my refuge
I go to the Saṅgha as my refuge*

*For the second time, I go to the Buddha as my refuge
For the second time, I go to the Dhamma as my refuge,
For the second time, I go to the Saṅgha as my refuge*

*For the third time, I go to the Buddha as my refuge
For the third time, I go to the Dhamma as my refuge
For the third time, I go to the Saṅgha as my refuge.*

Pañca Sīla

- **Pānātipātā veramaṇī sikkhāpadaṃ samādiyāmi**
- **Adinnādānā veramaṇī sikkhāpadaṃ samādiyāmi**
- **Kāmesu micchācārā veramaṇī sikkhāpadaṃ samādiyāmi**
- **Musāvādā veramaṇī sikkhāpadaṃ samādiyāmi**
- **Surā-meraya-majja-pamādaṭṭhānā veramaṇī sikkhāpadaṃ samādiyāmi**

Five Precepts

I undertake to observe the precept to abstain from destroying living beings.

I undertake to observe the precept to abstain from taking things not given.

I undertake to observe the precept to abstain from sensual and sexual misconduct.

I undertake to observe the precept to abstain from false speech.

I undertake to observe the precept to abstain from liquor causing intoxication and heedlessness.

Buddha Vandana

Iti'pi Sō Bhagavā Araham Sammā Sambuddhō

Vijjācarana Sampannō Sugatō Lōkavidū Anuttarō Purisadamma Sārathī Satthā

Dēva Manussanam Buddhō Bhagavā'ti

Homage to the Buddha

Such indeed is the Blessed One, exalted, omniscient, endowed with knowledge and virtues.

Gone beyond, Knower of the world, Trainer of individuals. Teacher of the Divine and human

worlds; Enlightened and Holy.

Dhamma Vandana

Sväkkhātō Bhagavata Dhammō Sandiṭṭhikō Akālikō

Ēhi Passikō Ōpanayikō Paccattam Vēditabbō Viññuhi'ti

Homage to the Teachings

*The Dhamma is well-expounded by the Blessed One, to be seen here and now, timeless,
inviting investigation and leading to Nibbana, to be understood and realized by the Wise.*

Sangha Vandana

Supatipannō bhagavatō sāvaka sanghō
Ujupatipannō bhagavatō sāvaka sanghō
Nayapatipannō bhagavatō savaka sanghō
Sāmīcipatipannō bhagavatō sāvaka sanghō
Yadidam cattari purisa yugāni... attha purisa puggalā
Esa bhagavatō sāvaka sanghō
Ahuneyyō pahuneyyō Dakkhineyyō añjali karanīyō
Anuttaram puññakkheṭṭam lōkassāti

Homage to the Disciples

Of good conduct is the Order of the Disciples of the Blessed One. Of upright conduct is the Order of the Disciples of the Blessed One. Of wise conduct is the Order of the Disciples of the Blessed One. Of dutiful conduct is the Order of the Disciples of the Blessed One. This Order of the Disciples of the Blessed One, namely, these Four Pairs of Persons, Is worthy of offerings, Is worthy of hospitality, Is worthy of gifts, Is worthy of reverential salutation, Is an incomparable field of merits to the World.

Padīpa Pūjā

Ghanasārappadittena - Dīpena tama-dhaṃsinā
Tiloka-dīpaṃ sambuddhaṃ - Pūjayāmi tamo-nudaṃ



Offering of Lights

With lights brightly shining, Abolishing this gloom I adore the Enlightened One, The Light of the three worlds.

Puppha Pūjā

Vaṇṇa-gandha-guṇopetam — etaṃ kusumasantatiṃ
Pūjayāmi munindassa — Sirīpāda-saroruhe

Pujemi Buddhaṃ kusumenanena
Puññenametena ca hotu mokkhaṃ
Pupphaṃ milāyāti yathā idaṃ me
Kāyo tathā yāti vināsa-bhavaṃ



Offering of Flowers

This mass of flowers fresh hued and odorous I offer at the sacred lotus-like feet of the Noble Sage. I worship the Buddha with these flowers; May this virtue be helpful for my emancipation; Just as these flowers fade, our body will undergo decay.

Pani Pooja

**Sugandham sītaḷam kappam - Pasanna madhuram subham
Pāṇiya mētam bhagavā - Patiganhātu muttama**

Offering Water

O Buddha! The blessed one May this water, Be kindly accepted by you Out of great compassion on us.

Gilanpasa Pooja

**Adhivāsetu nō bhante - Gilāna pacchayam imam Anukampam
upādayā - Patiganhātu muttama**

Offering Gilan Pasa Buddha! The blessed one May these gilan pasa, Be kindly accepted by you Out of great compassion on us

Sugandha Pūjā

**Ghandha-sambhāra-yuttena - Dhūpenāhaṃ sugandhinā
Pūjaye pūjaneyyaṃ taṃ - Pūjābhajanamuttamaṃ**

**Sugandhikāya vadanam - Ananta guna gandhinā
Sugandhināham gandhena - Pūjāyāmi tathāgata**



Offering of Incense

With perfumed incense And fragrant smoke I worship the Exalted One, Who is great and worthy of worship.

With perfumed body and sweet words, I honour the Exalted One who is worthy of respect. The Blessed One, who perfumed the world, is endowed with countless fragrant, good qualities.

Cetiya Vandanā

**Vandāmi cetiyaṃ sabbaṃ - Sabbatṭhānesu patiṭṭhitaṃ
Sārīrikadhātu Mahā-Bodhiṃ - Buddharūpaṃ sakalaṃ sadā**



Salutation to the Pagodas

I salute every pagoda that stands in any place, The bodily relics, great Bodhi tree and All images of the Buddha.

Bodhi Vandanā

**Yassa mūle nisinno va - Sabbāri vijayaṃ akā
Patto sabbaññutaṃ satthā - Vande taṃ Bodhi-pādapam**

**Ime ete mahā-Bodhi — Loka-nāthena pūjitā
Ahaṃ pi te namassāmi — Bodhirāja namatthu te**



Salutation to the Body Tree

*Seated at whose base The Teacher overcame all foes Attaining omniscience
That very Bodhi Tree do I adore.*

*These great trees of Enlightenment Venerated by the Lord of the world; I, too, shall salute you;
May my homage be to you — O, Great Bodhi!*

Anumodanā

**Ākāsaṭṭhā ca bhumaṭṭhā — devā nāgā mahiddhikā
Puññaṃ taṃ anumoditvā — ciraṃ rakkhantu lokasāsanam**

**Ākāsaṭṭhā ca bhumaṭṭhā — devā nāgā mahiddhikā
Puññaṃ taṃ anumoditvā — ciraṃ rakkhantu desanam**

**Ākāsaṭṭhā ca bhumaṭṭhā — devā nāgā mahiddhikā
Puññaṃ taṃ anumoditvā — ciraṃ rakkhantu maṃ paran ti**

**Ettāvatā ca amhehi — sambhataṃ puññasampadam
Sabbe devā anumodantu — Sabbasampattisiddhiyā**

**Ettāvatā ca amhehi — sambhataṃ puññasampadam
Sabbe bhūtā anumodantu — Sabbasampattisiddhiyā**

**Ettāvatā ca amhehi — sambhataṃ puññasampadam
Sabbe sattā anumodantu — Sabbasampattisiddhiy**

Transference of Merits to All Celestial Beings

*May all beings in-habiting space and earth, Devas and Nagas of mighty powers
Having shared this merit, Long protect the Dispensation! May all beings in-habiting
space and earth, Devas and Nagas of mighty powers Having shared this merit, long
protect the Teaching!*

*May all beings in-habiting space and earth,
Devas and Nagas of mighty powers
Having shared this merit, Long protect me and others!*

*May all Devas share this merit, which we have thus accumulated For the
acquisition of all kinds of happiness and prosperity!*

*May all Bhūtas share this merit, Which we have thus accumulated.
For the acquisition of all kinds of happiness and prosperity!*

*May all beings share this merit, which we have thus accumulated For the
acquisition of all kinds of happiness and prosperity!*

Patti Dāna

**Idam me ñātinam hotu-sukhitā hontu ñātayo
Idam me ñātinam hotu-sukhitā hontu ñātayo
Idam me ñātinam hotu-sukhitā hontu ñātayo**

*Transference of Merits to Departed Relatives. May my relatives share these merits and May they
be well and happy!*

Patthanā

**Iminā puññakammena - Mā me bālasamāgamo
Sataṃ samāgamo hotu - Yāva nibbānapattiyā**

Aspiration

*By the grace of this merit that I have acquired May I never meet the foolish But the wise, Until I
attain final emancipation.*

Khamāyācanā

**Kāyena vācā cittaena - Pamādena mayā kataṃ
Accayaṃ khama me bhante - Bhūripañña tathāgata! ///**

Forgiveness of Faults

*If by deeds, speech or thoughts heedlessly I have committed any wrong-doing.
Forgive me, O Venerable, O Victor, Greatly Wise!*

Worshipping Parents

**Dasa māse ure katva - Pōsesi uddikaranam
Āyu deegham vassa satam - Mātu padam namā maham**

I worship the feet of my mother, who carried me in her womb for ten months and then nourished me. May she live long up to a century.

**Uddikarō alingthvā - Chumbitva piya puttakam
Raja majjam supatittham - Pītu padam namā maham**

I worship the feet of my father who showed me affection and helped me to become a good member of society. May he be honored in royal company.

DHAHAM PASAL GEETHAYA

SAMBUDU HIMIGE SADAHAM SISILEN
SANAHENA APA SIRI LAK DARUWO..... /
DHAHAM PASALE SEVANEHI WADEMIN
UDARA GUNADAM SITHA DARUWO.....//

PAS PAW DASA AKUSAL DURALA
ISIKO MAN HAMA BINDA HARALA
METH KARUNA MUDHITHADI MUNI GUNA
SAPURA PILIWETH MAGA SARASA.....//

SAMBUDU HIMIGE SADAHAM SISILEN
SANAHENA APA SIRI LAK DARUWO..... /
DHAHAM PASALE SEVANEHI WADEMIN
UDARA GUNADAM SITHA DARUWO.....//

SOMI VUVANIN DUTU DUTUWAN PINAWANA
PIYA THEPULIN ASU ASUWAN SANAHANA
HADA BATHIYEN NITHI THERUWAN NAMADINA
UDARA GUNADAM SITHA DARUWO
API WEMU SIRILAKA BODU DARUWO..... ///

Chaththa Manavaka Gatha

1. Yo Vadam Pava – ro manujesu
Sakya muni bhaga – va Katha Kichcho
Para gatho bala – viriya sanangi
Tham sugatham sara – naththa mupemi
2. Raga viraga – nejama sokam
Dhamma ma sankatha mappati kulam
Madhura mimam pagu – nan suvibhaththam
Dhamma mimmam sara – naththa mupemi
3. Yath ach dinna ma – haphala mahu
Chathusus suchisu – purisa yugesu
Atta cha pugga – dhamma dasage
Sanga mimam sara – naththa mupemi

**Sabba papassa akaranam, Kusalassa upasampada,
Sachitta pariy odapanam, Etam Buddhadasanam." -**

Avoid all evil, Cultivate the good and the true, Purify your heart, This is the Teaching of the Buddhas !!!

Salutation to the Sangha

***Sīlavantam gunavantam - Puññakkhettam anuttaram
Dullabhena mayā laddham - Buddha puttam namāmaham***

Rarely have I received the virtuous and amiable Noble Sangha. The Noble Sangha is an incomparable field of merit to the world. I salute that Noble Sangha, the Great Disciples of the Buddha.

.....

May you all become good, honest, lovable children and may the blessings of the Noble Triple Gem be always with you!